

## Υπόθεση T-21/90

Günter Generlich

κατά

### Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

« Υπάλληλοι — Εθελουσία έξοδος από την υπηρεσία — Περίοδος αποζημίωσης —  
Σύνταξη αρχαιότητας — Βασικός μισθός για τον υπολογισμό  
της συντάξεως »

Απόφαση του Πρωτοδικείου ( τρίτο τμήμα ) της 27ης Νοεμβρίου 1991 ..... 1325

#### Περίληψη της απόφασης

- 1. Διαδικασία — Εισαγωγικό δικόγραφο — Τυπικές προϋποθέσεις — Συνοπτική έκθεση νομικού ισχυρισμού — Ανάπτυξη του ισχυρισμού με το υπόμνημα απαντήσεως — Επιχειρήματα του καθού προβαλλόμενα για πρώτη φορά με το υπόμνημα ανταπαντήσεως — Τηρείται η αρχή της κατ' αντιδικία διεξαγωγής της δίκης  
( Οργανισμός του Δικαστηρίου ΕΟΚ, άρθρο 19, εδάφιο 1· Κανονισμός Διαδικασίας, άρθρο 38, παράγραφος 1, στοιχείο γ )*
- 2. Υπάλληλοι — Συντάξεις — Σύνταξη αρχαιότητας — Υπολογισμός — Υπάλληλος που λαμβάνει αποζημίωση λόγω οριστικής λήξεως των καθηκόντων — Απόκτηση νέων συνταξιοδοτικών δικαιωμάτων — Έννοια  
( Κανονισμός Υπηρεσιακής Καταστάσεως των Υπαλλήλων, άρθρο 77· κανονισμός 3518/85 του Συμβουλίου, άρθρο 4, παράγραφος 7 )*

1. Λόγος ακυρώσεως μπορεί να αναπτυχθεί με το υπόμνημα απαντήσεως, υπό την προϋπόθεση ότι έχει εκτεθεί συνοπτικώς με το εισαγωγικό δικόγραφο της δίκης και έχουν τηρηθεί οι επιταγές των άρθρων 19, πρώτο

εδάφιο, του Οργανισμού του Δικαστηρίου και 38, παράγραφος 1, στοιχείο γ, του Κανονισμού Διαδικασίας, σύμφωνα με τα οποία πρέπει να παρέχεται στον κοινοτικό δικαστή η δυνατότητα να ελέγξει τη νομι-

μότητα της προσβαλλομένης πράξεως και να μη στερείται ο καθού της δυνατότητας αποτελεσματικής υπερασπίσεως των συμφερόντων του.

Το γεγονός ότι ο καθού εκθέτει τα επιχειρήματά του επί του εν λόγω λόγου ακυρώσεως για πρώτη φορά με το υπόμνημα ανταπαντήσεως δεν συνιστά παραβίαση της αρχής της κατ' αντιδικία διεξαγωγής της δίκης.

2. Το άρθρο 4, παράγραφος 7, του κανονισμού 3518/85, για τη θέσπιση ειδικών μέτρων που αφορούν την οριστική λήξη των καθηκόντων υπαλλήλων των Κοινοτήτων με την ευκαιρία της προσχωρήσεως της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, το οποίο επιτρέπει στους υπαλλήλους που έχουν επωφεληθεί από μέτρο εθελουσίας εξόδου από την υπηρεσία να αποκτήσουν « νέα δικαιώματα συντάξεως », δεν διακρίνει καθόλου μεταξύ των δύο κυρίων στοιχείων τα οποία, κατά το άρθρο 77 του Κανονισμού Υπηρεσιακής Καταστάσεως, καθορίζουν τον υπολογισμό

της συντάξεως αρχαιότητας, ήτοι μεταξύ του αριθμού των συνταξίμων ετών του υπαλλήλου και του βασικού μισθού που αντιστοιχεί στον τελευταίο βαθμό και το τελευταίο κλιμάκιο του υπαλλήλου.

Επομένως, η περίοδος κατά την οποία ο υπάλληλος, ο οποίος έχει επωφεληθεί από μέτρο εθελουσίας εξόδου από την υπηρεσία, εισπράττει την αποζημίωση που προβλέπεται από τον προαναφερθέντα κανονισμό και εξακολουθεί να καταβάλλει τις συνεισφορές του στο συνταξιοδοτικό σύστημα των Κοινοτήτων μπορεί να ληφθεί υπόψη τόσο για την αύξηση του αριθμού των συνταξίμων ετών του υπαλλήλου όσο και για τη συμπλήρωση της περιόδου του ενός έτους κατά την οποία, σύμφωνα με το άρθρο 77 του Κανονισμού Υπηρεσιακής Καταστάσεως, πρέπει να έχει παραμείνει στον τελευταίο βαθμό και το τελευταίο κλιμάκιο προκειμένου η σύνταξή του να υπολογιστεί βάσει του μισθού που αντιστοιχεί στον εν λόγω βαθμό και κλιμάκιο.